

UN VIAJE FANTÁSTICO A  
**YUCATÁN**

Elvira Sancho y Jordi Surís

difusión



**1** ¿Qué sabemos de los personajes de esta historia? Marca la respuesta correcta a cada pregunta.

a. Diego vive con...

- su madre y sus hermanas.
- su madre, su padre y su abuelo.
- su madre y su abuelo.

b. ¿Dónde vive?

- En las afueras de Mérida, en una casa.
- En el centro de Mérida, en un departamento.
- En el centro de Mérida, en una casa.

c. ¿Qué relación tienen Diego y José?

- Son amigos.
- Son hermanos.
- Son primos.

d. ¿Quién es Rocío?

- Es la novia de José. Es española.
- Es una amiga de Diego. Es española.
- Es la novia de Diego. Es mexicana, como él.

e. El abuelo de Diego...

- tiene noventa y cinco años y es *j'men*.
- tiene noventa años y está casi siempre en su habitación.
- tiene ochenta años y es muy activo.

f. ¿Qué afición tiene Diego?

- Cocinar.
- Cantar rap.
- Cuidar serpientes.

**2 ¿Qué problema tiene Diego? ¿Por qué está preocupado?**

Últimamente tiene un sueño que se repite, en el que aparece una mujer que lo llama y una serpiente.

**3 ¿Qué ve Diego en sus sueños? Puedes marcar más de una opción.**

- a. una serpiente
- b. un fantasma
- c. un patinete

- d. una mujer
- e. un hombre con bigote

**4 Marca cuáles de estas cosas le ocurren a Diego en este capítulo.**

- a. Él y su madre comen en su casa con José y Rocío.
- b. Hace una excursión en patinete con José y Rocío.
- c. Canta rap con unos amigos.
- d. Le pica una serpiente.
- e. Decide que va a ir a Cancún con José y Rocío.

**5 Busca información sobre el pescado a la tikin xic y sobre los huevos motuleños. ¿Qué ingredientes llevan? ¿Cuál de los dos platos te gustaría más probar?**

.....

.....

.....

.....

**6 En el capítulo se describe físicamente a José, a Rocío y a la mujer con la que sueña Diego, pero no se describe a Diego. Mira la cubierta del libro y descríbelo.**

**Sugerencia:** Tiene el pelo y los ojos oscuros. LLeva el pelo muy corto y un poco más largo por arriba.

**Sugerencia 5.**

El tikin xic es un plato de mar de origen maya y tradicional de Yucatán. La receta original consiste en un pescado marinado, que después se cocina a la parrilla. Este plato se acompaña con recado rojo, una salsa de color rojo intenso con muchas especias. Los huevos motuleños es un plato típico de México, concretamente de Motul, en Yucatán. Se suele tomar como desayuno y consiste en unos una tortilla de maíz y frijoles con un huevo frito por encima. Se acompaña de una salsa de tomate con chícharos y otros ingredientes y especias.

# VENTANA A LA GEOGRAFÍA

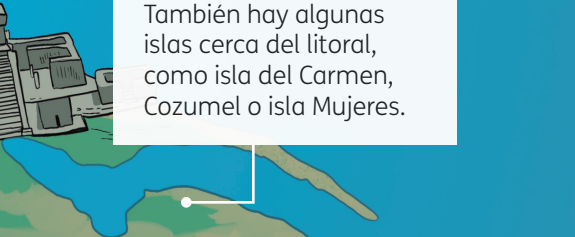
## 1. LA PENÍNSULA DE YUCATÁN.

Ocupa un territorio de unos 181 000 km<sup>2</sup>. La integran los estados mexicanos de Yucatán, Quintana Roo y Campeche; al sur, también Belice y el norte de Guatemala.


## 2. RUINAS MAYAS.

En la península de Yucatán, se pueden visitar algunas ruinas mayas muy conocidas, como Chichén Itzá, Calakmul, Uxmal, Ek Balam, Coba o Tulum, entre otras.

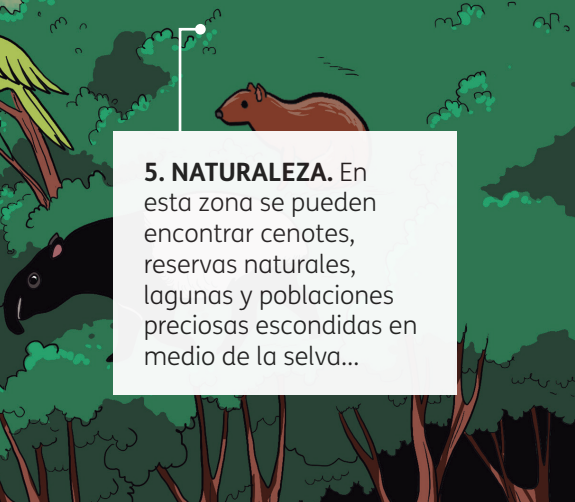




**3. COSTA.** En la península de Yucatán hay hermosas playas: Cancún, Puerto Morales, Playa del Carmen... También hay algunas islas cerca del litoral, como isla del Carmen, Cozumel o isla Mujeres.



**4. CIUDADES.** Algunas de las ciudades que se pueden visitar en la península de Yucatán son San Francisco de Campeche, Mérida, Valladolid, Izamal o Chetumal.



**5. NATURALEZA.** En esta zona se pueden encontrar cenotes, reservas naturales, lagunas y poblaciones preciosas escondidas en medio de la selva...

## ACTIVIDADES

**1** Indica si estas afirmaciones sobre la península de Yucatán son verdaderas o falsas.

- a. Está toda en México. V  F
- b. Se pueden ver antiguos templos y ciudades mayas. V  F
- c. Es una zona muy seca, casi no hay vegetación. V  F
- d. Se puede hacer turismo de playa. V  F
- e. No hay poblaciones grandes. V  F

**2** ¿Cuáles de estos estados de México están en la península de Yucatán?

- a. Jalisco
- b. Chiapas
- c. Yucatán
- d. Oaxaca
- e. Quintana Roo
- f. Veracruz
- g. Sonora

**3** Investiga cuántos estados tiene México y en cuáles hay ruinas mayas.

**4** Busca en internet fotografías e información sobre algún lugar que te interese de la península de Yucatán. Luego, compártelo en clase.

**5** Busca en internet información en tu lengua sobre la antigua civilización maya. Compártela en clase.

### Solución 3.

México tiene 32 estados. Se pueden encontrar restos y ruinas de la cultura maya en el sureste, en los estados de Yucatán, Campeche, Quintana Roo, y también en algunas zonas de Chiapas y Tabasco.

- 1** Después de leer este capítulo, ¿qué información tienes sobre la ciudad de Valladolid?

**Sugerencia:** Es una ciudad de Yucatán que está a dos horas de Mérida en coche, aproximadamente. Tiene edificios y monumentos históricos. Es una ciudad con ambiente y muy colorida.

- 2** Busca en internet un mapa de Valladolid y localiza los lugares que han visitado Diego, José y Rocío.

- 3** ¿Cuáles de estas actividades hace Diego en Valladolid? Márcalas.

- a. Visita a un amigo que vive en Valladolid.
- b. Come en la terraza de un restaurante.
- c. Va a ver un espectáculo.
- d. Va a un cenote.
- e. Rapea con un grupo de muchachos y muchachas.
- f. Va a un museo.
- g. Unos curanderos le hacen una limpia.
- h. Va de compras.

- 4** ¿Quién es la mujer alta de pelo oscuro que recibe a Diego en su casa? Elige una de las siguientes opciones.

- a. Una amiga de José.
- b. Una chamana (*j'men*).
- c. Una tía de Diego.
- d. Una rapera.
- e. La novia del padre de Diego.
- f. Una profesora de la universidad donde estudia Diego.

**5** ¿Cuáles de estas cosas le ocurren a Diego en casa de la mujer alta de pelo oscuro?

- a. Le pica una serpiente.
- b. Descubre cuál es su don.
- c. Ya no tiene miedo de las serpientes.
- d. La mujer le dice que él es *j'men*.

**6** Diego dice a la mujer alta de pelo oscuro: “A ti te he visto”. ¿Por qué?

- a. Porque la ha visto en el hotel.
- b. Porque recuerda que es una rapera de Mérida.
- c. Porque es la mujer que aparece en sus sueños.
- d. Porque cree que es una amiga de su madre.

**7** Busca información sobre los platos que piden Diego, José y Rocío. ¿Cuál te gustaría más comer a ti? ¿Cuál se parece más a lo que comes tú habitualmente? Comentadlo en parejas.



**8** ¿Conoces alguna terapia parecida al ritual de la limpia?  
¿En qué se parece?

.....

.....

.....

.....

.....

# VENTANA A LA HISTORIA




**1. FUNDACIÓN.** Valladolid fue fundada en 1543 por el español Francisco de Montejo. Es una de las ciudades más antiguas de la península de Yucatán.

**2. SITUACIÓN.** Valladolid se encuentra a media distancia entre Mérida y Cancún, a 160 km de ambas ciudades. Es un buen punto de partida para conocer Yucatán, ya que está cerca de las maravillas arqueológicas de la zona. Por eso se la conoce como la "Capital del Oriente Maya".

**3. LUGAR CON ENCANTO.** Declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1998, Valladolid es una ciudad con mucho encanto. Tiene calles llenas de vida, recintos históricos, museos, parques...





**4. CENOTES.** La ciudad está rodeada de impresionantes cenotes, como Zací, Xkeken, Samulá, Xcanché o Ik Kil, entre otros.

**5. LAS CASONAS.** En las calles de Valladolid hay hermosas casonas coloniales de color pastel. Algunas se han convertido en museos, como la Casa de los Venados, que alberga un museo dedicado al arte popular mexicano. Otras casas coloniales son en la actualidad restaurantes donde se puede probar la gastronomía yucateca.

## ACTIVIDADES

- 1 ¿Por qué se conoce a la ciudad de Valladolid como la “Capital del Oriente Maya”?**
- 2 Marca si estas afirmaciones sobre Valladolid son ciertas o falsas.**
  - Es una antigua ciudad maya, de antes de la llegada de los españoles.  
V  F
  - Está cerca de restos arqueológicos mayas interesantes.  
V  F
  - Tiene muchos lugares de interés turístico.  
V  F
  - No tiene muestras de arquitectura colonial.  
V  F
  - Tiene muchas casas coloniales, pero no se pueden ver por dentro.  
V  F
- 3 Busca información sobre los cenotes que se encuentran en los alrededores de Valladolid. ¿Cuál te parece más interesante para visitar? ¿Por qué?**
- 4 Busca en internet por qué esta ciudad se llama Valladolid. ¿Hay otras ciudades que llevan ese nombre en el mundo? ¿Dónde están?**

### Sugerencia 1.

Se encuentra a medio camino entre otras dos ciudades importantes y desde ahí se pueden visitar fácilmente las zonas arqueológicas y de interés turístico.

### Sugerencia 4.

El capitán español Francisco de Montejo la llamó Valladolid como homenaje a la ciudad castellana del mismo nombre. Existen dos ciudades llamadas Valladolid en Filipinas. En otros países de América, como Venezuela, Ecuador, Honduras o Colombia también existen lugares llamados Valladolid, pero no se trata de ciudades grandes.

- 1 ¿Qué es Chichén Itzá?**
  - a. Un parque temático en la selva.
  - b. Una ciudad muy poblada de Yucatán.
  - c. Una antigua ciudad maya que ahora está en ruinas.
  
- 2 Busca en internet un mapa del recinto de Chichén Itzá y dibuja el recorrido que hace Diego.**
  
- 3 Diego lee en el folleto de Chichén Itzá que los antiguos mayas sabían mucho sobre...**
  - a. el universo.
  - b. geografía.
  - c. pintura.
  - d. historia.
  
- 4 En su estancia en Chichén Itzá, Diego se cruza con algunas personas y puede ver su estado interior. Marca con cuáles de estas personas se cruza.**
  - a. Una mujer que es *j'men*.
  - b. Una muchacha que no quiere estar en Chichén Itzá.
  - c. Un hombre que está enfermo.
  - d. Un hombre que no se siente bien y quiere estar en su casa.
  - e. Una muchacha que quiere ver el Cenote Sagrado.
  - f. Una mujer que está muy contenta porque está enamorada.
  - g. Un hombre que está muy enfadado con su mujer.
  - h. Una mujer fuerte que sufre.
  - i. Un hombre que no puede caminar.
  - j. Un muchacho pequeño que llora porque se ha perdido y está solo.
  
- 5 Cuando Diego pasea por el templo de los Jaguares y el espacio del Juego de Pelota, tiene un pequeño accidente con un animal. ¿Cuál?**
  - a. Una serpiente.
  - b. Un jaguar.
  - c. Un águila.

**6** ¿Cómo es el ambiente en Chichén Itzá? ¿Qué hace la gente?

**Sugerencia:** Hay gente esperando el momento del atardecer porque es el equinoccio de otoño. Mientras, la gente compra recuerdos y pasea.

.....

.....

**7** En este capítulo Diego, mientras observa el descenso de Kulkán, descubre cuál es su don. ¿Cuál es? ¿Qué crees que va a poder hacer con ese don?

**Sugerencia:** Diego descubre que su don es ver el interior de la gente. Este don le puede servir para ayudar a otras personas.

.....

.....

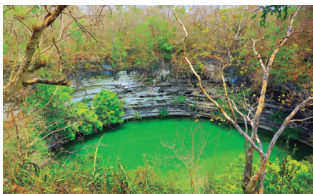
**8** Busca información en tu lengua sobre uno de estos temas relacionado con los antiguos mayas y compártela con tus compañeros/as.



**a.** Los conocimientos sobre astronomía



**b.** El juego de la pelota



**c.** La importancia de los cenotes



**d.** La historia de Chichén Itzá

# VENTANA A LA HISTORIA

## 1. EL TEMPLO DE KUKULKÁN O EL CASTILLO.

Construido en el siglo XII, es el centro de Chichén Itzá. En 2007, se eligió este templo como una de las siete maravillas del mundo.

## 2. LA CONSTRUCCIÓN.

Es una pirámide de 24 metros de altura. Tiene cuatro caras, cada una con una escalinata en el centro. Su construcción demuestra los conocimientos de geometría, acústica y astronomía de los antiguos mayas.

## 3. KUKULKÁN, LA SERPIENTE

**EMPLUMADA.** *Kukulkán* significa ‘serpiente emplumada’ en lengua maya yucateca. En la base del templo de Kukulkán, en Chichén Itzá, se pueden ver dos enormes cabezas de serpiente, que hacen referencia al dios Kukulkán, que tiene forma de serpiente.



## ACTIVIDADES

### 4. EL DESCENSO DE

**KUKULKÁN.** Dos días al año, en los atardeceres de los equinoccios (en primavera y otoño), el movimiento del sol forma una sombra que baja por la escalinata principal del templo, dibujando la forma de una serpiente, hasta tocar la tierra. Se dice que es el dios Kulkán, que baja por su templo hasta la tierra y la fertiliza.

**1** Marca cuáles de estas frases sobre el templo de Kulkán son verdaderas.

- a. Es del siglo vi, fecha de la fundación de Chichén Itzá.
- b. Tiene forma de serpiente.
- c. En una de sus caras, hay una escalinata.
- d. En cada cara hay una escalinata.
- e. A los pies de una escalinata, hay dos esculturas de jaguares.
- f. Está dedicada al dios Kulkán, que se representa como una serpiente.

**2** ¿Qué es “el descenso de Kulkán”?

- a. La escultura de una cabeza de serpiente.
- b. Un efecto visual producido por el sol dos días cada año.
- c. Un espectáculo teatral en el que se aparece el espíritu del dios Kulkán.

**3** Kulkán es un dios maya muy importante. En grupos, buscad información sobre él y haced un póster.

### 1 Marca en cada caso la respuesta correcta.

a. ¿Qué dice el abuelo que tiene que descubrir Diego en este capítulo?

Cuál es su don.

Cómo usar su don: cuál es su medicina.

Qué tipo de estudios quiere hacer.

b. En este capítulo Diego descubre al cantante de rap maya Pat Boy. ¿De qué hablan las letras de sus canciones?

De las plazas de Mérida y de las personas que pasan por allí.

De los antiguos mayas y de sus divinidades.

De las condiciones de vida de los mayas en la actualidad, de la lengua maya y de los orígenes y costumbres del pueblo maya.

c. ¿Por qué Diego no habla maya?

Porque en su familia no todos son de origen maya.

Porque a su madre no le parece una lengua importante.

Porque a su padre no le gusta esa lengua.

d. ¿Por qué están las hermanas de Diego en Mérida?

Han venido unos días a visitar al abuelo, que está enfermo.

Están de visita unos quince días.

Tienen que hacer exámenes en la Universidad Autónoma de Yucatán.

### 2 Indica cuáles de estas afirmaciones sobre Diego en este capítulo son ciertas.

a. Le interesa todo lo que pasa a su alrededor.

b. Con frecuencia tiene miedo.

c. Está tranquilo.

d. Hace muchas preguntas a las personas de su familia.

e. Está siempre en casa y no sale nunca.

f. No quiere ver a sus hermanas.

g. Sueña con serpientes.

- 3** Diego puede ver el interior de las personas. ¿Qué problemas tienen las personas que ve en este capítulo?

**Sugerencia:** Se encuentra con un hombre pobre frustrado porque discute a menudo con su mujer, una mujer mayor que se siente sola porque su hija no va a visitarla y no sabe nada, un joven necesita pedirle dinero a su padre y otro hombre está preocupado por el dinero.

- 4** ¿Qué encuentro es especialmente importante para Diego en este capítulo? ¿Por qué? Explícalo con tus propias palabras.

**Sugerencia:** El encuentro con la mujer mayor que echa de menos a su hija. Él le canta y, al cabo de unos días la vuelve a ver y ella le dice que su rap la ha ayudado. Entonces, Diego descubre quién es y su medicina: el rap ayuda a la gente a sentirse mejor.

- 5** Diego descubre por fin “su medicina”. ¿Cuál es?

**Sugerencia:** Ayudar o curar a la gente con sus canciones de rap.

- 6** ¿Crees que la música puede curar? ¿Qué tipo de música es más terapéutica para ti? Coméntalo con tus compañeros/as.

- 7** Entre toda la clase, buscad información sobre la comida yucateca y elaborad un póster con fotos para cada plato y una lista de los ingredientes que lleva. ¿Qué plato le gustaría pedir a cada persona de la clase?



**Papadzules:** son unas tortillas rellenas de huevo cocido (a veces también pueden llevar otros ingredientes, como queso o pollo) y con salsa de tomate. Las tortillas se preparan con una salsa de pepitas verdes de calabaza y epazote.

# VENTANA A LA CULTURA



**1. EL RAP MAYA.** Fusiona elementos del hip-hop y del rap. El rap maya ha conseguido llevar la lengua maya a un público amplio, ya que muchas de las letras de las canciones están en ese idioma, aunque otras están en español.

**2. RAPEROS MAYAS.** Son jóvenes orgullosos de sus raíces que reivindican sus orígenes y su cultura. Son muy populares en las redes sociales. Algunos muy conocidos, como Pat Boy, hacen conciertos en todo México y también en el extranjero.

**3. SUS MENSAJES.** En sus canciones, los raperos transmiten mensajes de orgullo por su identidad maya. Hablan de sus orígenes y de valorizar su cultura y sus tradiciones. También denuncian los problemas sociales que existen en la comunidad maya y conciencian sobre el respeto al medioambiente.



## ACTIVIDADES

- 1 **Marca si estas afirmaciones sobre el rap maya son ciertas o falsas.**
  - a. Tiene su origen en las antiguas canciones mayas.  
V  F
  - b. Solo lo cantan las personas mayores.  
V  F
  - c. Algunas letras están en maya y otras, en español.  
V  F
  - d. Los artistas son conocidos en las redes sociales.  
V  F
  - e. Los raperos solo cantan en plazas, no hacen conciertos.  
V  F
- 2 **¿Cuáles de los temas de las canciones de rap maya relacionas con la tradición? ¿Cuáles con la modernidad?**
- 3 **Escucha la canción de la película *Wakanda forever*. ¿Te gusta? ¿Cuál es el mensaje?**
- 4 **Escucha algunas canciones de rap maya y anota de qué hablan sus letras.**
- 5 **¿En tu país hay rap? ¿En qué se parece al rap maya?**
- 6 **En grupos, escribid la letra de un rap sobre un tema que os interese.**

### 4. UNA CANCIÓN MAYA EN UNA PELÍCULA DE MARVEL.

Pat Boy, Yaalen K'uj y All Mayan interpretan una canción en la película de Marvel *Wakanda forever*. La letra de la canción (traducida al español) empieza así:

*Dicen que desaparecemos en esta tierra.*

*¿Qué creen? No es así. Nosotros caminamos sobre el mar y encima de la tierra.*

